

Graphics&Packing Technology Section ICN POLFA RZESZÓW S.A.		ULOTKA PIL		BAUSCH + LOMB	
Nazwa produktu Product Name	RGP4 Boston Cleaner	Kolor nadruku Colours			
		Black			
Kraj Country (ISO)	DE/FR/IT	Nr wyrojkina Spec No	55147		
Opracowane przez Designed by	Mateusz Fröh Mateusz.Froh@bauschhealth.com	Kod Wytwórcy Manufacturer code	I31085722W-01		
Nr korekty Proof No	1	Data Date	25-06-2021		
Kod wersji Code version	P1DEFRIT02	Kod farmaceutyczny Pharmacode	-		
Rozmiar czcionki Font size	minimum 4,5 pt	Wymiar ulotki PIL size	120 x 170 mm		
Krój czcionki Font used	Dax Pro font family	Gramatura papieru Paper weight	-		
Komentarze Comments (Reason for the change)					
- PMR_ICN-21-0547-A - Replace the texts using the new translations provided.					
Akceptacja Techniczna Technical Approval					
Akceptacja Działu ds. Rejestracji Regulatory Affairs Dept. Approval					

de **BAUSCH + LOMB**
Boston ADVANCE® Reiniger
 Speziell für die Verwendung mit der Bausch + Lomb Boston ADVANCE Comfort Formula-Pflegelösung entwickelt.
 Für formstabile sauerstoffdurchlässige Kontaktlinsen
 Nicht für eine Anwendung mit weichen Kontaktlinsen geeignet

ANWEISUNGEN:
 1. Waschen Sie sich vor dem Anfassen der Linsen die Hände.
 2. Reiben Sie beide Seiten der Linsen vorsichtig mit 2 bis 4 Tropfen Boston ADVANCE® Reiniger 20 Sekunden lang in der Handfläche.
 3. Spülen Sie beide Seiten der Linse 5 Sekunden lang gründlich mit einer für die Pflege von sauerstoffdurchlässigen Kontaktlinsen vorgesehenen Kochsalzlösung oder so lange, bis jegliche Rückstände des Reinigers (weißlich getönt) entfernt wurden. Bausch + Lomb Kochsalzlösung wird empfohlen.
VERWENDEN SIE ZUM ABSPÜLEN KEIN LEITUNGSWASSER
 4. Legen Sie die Linsen in den Linsenbehälter und folgen Sie den Anweisungen für die Boston ADVANCE Pflegelösung, um Ihre Linsen zu desinfizieren. Lassen Sie die Linsen vor dem Tragen mindestens vier (4) Stunden (oder über Nacht) einweichen. Es ist sehr wichtig, dass Sie die Anweisungen Ihres Augenarztes sowie die Anweisungen auf dem Etikett zur sachgemäßen Verwendung und Pflege der Linsen und der Pflegeprodukte befolgen. Verwenden Sie nur die Lösungen, die von Ihrem Augenarzt empfohlen wurden. Holen Sie Rat ein, bevor Sie Änderungen vornehmen. Schütten Sie die restliche Lösung innerhalb von 90 Tagen nach dem Öffnen weg.
INHALT: Eine sterile Lösung mit dem Inhaltsstoff 8-Alkylthersulfat (8,0 % w/w), Natriumchlorid, Phosphatpuffer, triquaternäres Phospholipid auf Kakaobasis, Kieselsäuresuspension, enthält Titandioxid.
WIRKUNG: Der Boston ADVANCE Reiniger reinigt, löst und entfernt Ansammlungen von Film, hartnäckige Rückstände und Ablagerungen, die den Tragekomfort von sauerstoffdurchlässigen Kontaktlinsen beeinträchtigen können.
INDIKATIONEN (ANWENDUNG): Der Boston ADVANCE Reiniger ist für eine Anwendung mit sauerstoffdurchlässigen Fluorsilikonacrylat- und Silikonacrylat-Kontaktlinsen nach jedem Herausnehmen und vor Pflegemaßnahmen (befeuchten, einweichen, desinifizieren) vorgesehen.
KONTRAINDIKATIONEN:
 • Bei Allergie auf einen der Bestandteile dieses Produkts nicht verwenden.
 • Nicht für eine Anwendung mit weichen Kontaktlinsen geeignet.
WARNHINWEISE:
 • Dieses Produkt nicht direkt im Auge anwenden.
 • Dieser Reiniger wird Irritationen in Ihren Augen hervorrufen, wenn er nicht durch gründliches Abspülen von den Linsen entfernt wird.
 • **Nehmen Sie die Linsen bei einem Kontakt von Auge und Reiniger heraus und spielen Sie unverzüglich Ihr Auge mit Leitungswasser aus, bis der Reiniger vollständig entfernt ist. Treten bei Ihnen Augenbeschwerden, übermäßige Tränenbildung, Sehveränderungen oder eine Rötung der Augen auf, wenden Sie sich umgehend an Ihren Augenarzt.**
 • Bei beschädigtem oder fehlendem Schutzsiegel nicht verwenden.
 • Die Verwendung einer unsterilen Lösung kann zu einer schweren Infektion, zu Sehverlust oder Blindheit führen.
 • Nicht die empfohlene Pflegelösung zu verwenden kann zu schwerem Sehverlust oder Blindheit führen.
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:
 • Bringen Sie die Tröpfchenvorrichtung nie mit anderen Oberflächen in Berührung, da hierdurch die Lösung kontaminiert werden kann.
 • Verwenden Sie zur Reinigung und Desinfektion Ihrer Linsen nur frische Lösung.
 • Nicht zur (thermischen) Desinfektion mit Hitze geeignet.
 • Reiniger, Kochsalzlösung oder Benetzungstropfen bewirken keine Desinfektion Ihrer Linsen.
 • Die Nichtentsorgung der Lösung aus dem Linsenbehälter nach jeder Benutzung oder der Einsatz von Wasser zur Pflege Ihrer Linsen kann zur Verunreinigung führen, was wiederum zu Verletzungen am Auge und möglicherweise zum Sehverlust führen kann.
 • Verwenden Sie für Ihre Linsen und Ihren Linsenbehälter kein Leitungswasser, abgefülltes Wasser oder keinen Speichel.
VORSICHTMASSNAHMEN:
 • Linsen immer gründlich mit einer Kochsalzlösung abspülen, die für die Pflege von gasdurchlässigen Linsen nach der Reinigung mit dem Boston ADVANCE® Reiniger vorgesehen ist.
 • Linsen immer in einer Pflegelösung einweichen. Linsen nie in einem Reiniger einweichen.
 • Flasche bei Nichtverwendung gut verschließen.
 • Vor Ablauf des Verfallsdatums verwenden, das sich auf dem Behälter befindet.
 • Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
 • Die Verwendung Ihrer Lösung nach dem Entsorgungsdatum kann zu einer Kontamination der Lösung und infolge dessen zu einer schweren Infektion, zu Sehverlust oder Blindheit führen.
NEBENWIRKUNGEN (PROBLEME UND MASSNAHMEN)
 Folgende Probleme und deren mögliches Auftreten sollten Ihnen bekannt sein:
 • Stechende, brennende, juckende Augen (Irritation) oder andere Augenbeschwerden
 • Weniger Tragekomfort als beim ersten Tragen
 • Ungewöhnliches Gefühl, als wäre etwas im Auge (z. B. Fremdkörper, angekratzter Bereich)
 • Übermäßige Tränenbildung im Auge oder ungewöhnlicher Augenausfluss
 • Rötung des Auges
 • Beeinträchtigte Sehschärfe (geringe Sehqualität)
 • Verschwommene Sicht, Regenbögen oder Lichtbögen um Objekte herum
 • Lichtempfindlichkeit (Photophobie)
 • Trockene Augen
 Falls eine der oben genannten Beschwerden auftritt, **nehmen Sie die Kontaktlinse sofort heraus.**
 • Verschwindet das Unbehagen oder Problem, sehen Sie sich die Linse genauer an, ist die Linse auf irgendeine Weise beschädigt, setzen Sie sie **AUF KEINEN FALL** wieder ein. Geben Sie die Linse in den Linsenbehälter und nehmen Sie Kontakt zu Ihrem

Augenarzt auf.
 • Befindet sich auf der Linse Schmutz, eine Wimper oder ein Fremdkörper oder aber das Problem verschwindet und die Linse weist keinerlei Beschädigung auf, reinigen, spülen und desinfizieren Sie die Linse gründlich und setzen sie wieder ein.
 • **Besteht das Problem weiterhin, nehmen Sie die Linse sofort wieder heraus und wenden Sie sich an Ihren Augenarzt.**
 • Tritt eines der oben dargelegten Symptome auf, könnte ein schwerwiegender Zustand, z. B. eine Infektion, ein Hornhautgeschwür, eine Neovaskularisierung oder eine Iritis vorliegen. Lassen Sie das Problem umgehend von einem Arzt untersuchen und behandeln, um eine schwerwiegende Schädigung des Auges zu vermeiden.
MELDUNG VON BESCHWERDEN UND SCHWERWIEGENDEN Vorfällen:
 Jegliche Nebenwirkungen, negativen Reaktionen oder Produktbeschwerden durch die Verwendung dieses Produkts sollten dem Hersteller gemeldet werden. Landesspezifische Informationen finden Sie unter www.bausch.com/contactus.
 Schwerwiegende Vorfälle durch die Verwendung dieses Produkts sollten dem Hersteller und der zuständigen Behörde gemeldet werden.
 Version 2021-06

fr **BAUSCH + LOMB**
Boston ADVANCE® Solution de Nettoyage
 Spécifiquement formulée pour être utilisée avec la solution de conservation Bausch + Lomb Boston ADVANCE Formule confort.
 Pour lentilles de contact rigides perméables aux gaz
 N'utilisez pas le produit avec des lentilles de contact souples

MODE D'EMPLOI :
 1. Lavez-vous les mains avant de manipuler les lentilles.
 2. Dans la paume de votre main, massez délicatement les deux côtés des lentilles avec 2 à 4 gouttes de solution de nettoyage Boston ADVANCE® pendant 20 secondes.
 3. Rincez soigneusement chaque côté de la lentille pendant au moins 5 secondes ou selon les besoins pour éliminer toute trace de nettoyage (teinté en blanc) avec une solution saline indiquée pour l'entretien des lentilles perméables aux gaz. La solution saline Bausch + Lomb est recommandée.
N'UTILISEZ PAS D'EAU DU ROBINET POUR LE RINÇAGE
 4. Placez la lentille dans son étui et suivez les instructions de la solution de conservation Boston ADVANCE pour désinfecter vos lentilles. Faites tremper les lentilles pendant au moins quatre (4) heures (ou toute la nuit) avant de les porter. Il est primordial de respecter les instructions de votre optalmologue ainsi que les indications figurant sur l'emballage pour une utilisation et un entretien corrects de vos lentilles et des produits d'entretien pour lentilles. N'utilisez que les solutions recommandées par votre optalmologue. Demandez conseil avant d'effectuer des modifications.
 Jetez toute solution restante dans les 90 jours après ouverture.
CONTENU : Solution stérile contenant du sulfate d'alkyléthér (8,0 % poids/volume), du chlorure de sodium, une solution tampon de phosphate, un phospholipide tri-quaternaire à base de cacao, une suspension de gel de silice ; avec dioxyde de titane.
ACTIONS : La solution de nettoyage Boston ADVANCE nettoie, détache et élimine le film accumulé, les dépôts rebelles et les débris qui peuvent rendre le port des lentilles inconfortable.
INDICATIONS (UTILISATIONS) : La solution de nettoyage Boston ADVANCE est indiquée pour nettoyer les lentilles de contact perméables aux gaz en acrylate de fluorosilicone et en acrylate de silicone après chaque retrait et avant conditionnement (mouillage, trempage, désinfection).
CONTRE-INDICATIONS :
 • N'utilisez pas ce produit si vous êtes allergique à l'un de ses composants.
 • N'utilisez pas le produit avec des lentilles de contact souples.
AVERTISSEMENTS :
 • Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé directement dans l'œil.
 • Ce nettoyage irrite les yeux à moins qu'il ne soit éliminé des lentilles par un rinçage complet.
 • **Si un nettoyage est instillé accidentellement dans l'œil, retirez vos lentilles et rincez immédiatement l'œil à l'eau du robinet jusqu'à ce que le nettoyage soit complètement éliminé. Si vous présentez une gêne oculaire, un larmoiement excessif, des troubles de la vision ou des rougeurs oculaires, contactez immédiatement votre ophtalmologue.**
 • N'utilisez pas le produit si le sceau d'inviolabilité est manquant ou cassé.
 • Utilisation d'une solution non stérile peut entraîner une infection sévère, une perte de la vision ou la cécité.
 • Le fait de ne pas utiliser la solution de conservation recommandée peut entraîner une perte de la vision ou la cécité.
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES :
 • Ne mettez jamais l'embout compte-gouttes du récipient en contact avec une surface, au risque de contaminer la solution.
 • Utilisez uniquement de la solution neuve pour nettoyer et désinfecter vos lentilles.
 • N'utilisez pas ce produit avec une désinfection thermique (chaleur).
 • Les solutions nettoyantes, salines ou hydratantes ne désinfecteront pas vos lentilles.
 • Si vous ne videz pas la solution de l'étui à lentilles après chaque utilisation ou si vous utilisez de l'eau pour l'entretien de vos lentilles, vous risquez une contamination susceptible d'entraîner des blessures oculaires ou une perte de la vision.
 • N'utilisez pas d'eau du robinet, d'eau en bouteille ni de saline avec les lentilles ou l'étui à lentilles.
PRECAUTIONS :
 • Rincez toujours soigneusement les lentilles avec une solution saline indiquée pour l'entretien des lentilles perméables aux gaz après les avoir nettoyées avec la solution de nettoyage Boston ADVANCE®.
 • Faites toujours tremper les lentilles dans une solution de conservation. Ne faites jamais tremper les lentilles dans un nettoyage.
 • Maintenez le flacon bien fermé entre chaque utilisation.
 • Utilisez le produit avant la date de péremption indiquée sur le récipient.
 • Tenez le produit hors de portée des enfants.
 • L'utilisation de votre solution au-delà de la date de péremption pourrait provoquer une contamination de la solution et entraîner une infection sévère, une perte de la vision ou la cécité.

EFFETS INDÉSIRABLES (PROBLÈMES ET SOLUTIONS)
 Vous devez savoir que les problèmes suivants peuvent survenir :
 • Picotements, brûlures, démangeaisons (irritations) ou autres douleurs oculaires
 • Confort moindre par rapport à la première pose des lentilles
 • Sensation anormale d'avoir quelque chose dans l'œil (p. ex. corps étranger, égratignure de la cornée)
 • Larmoiement excessif des yeux ou sécrétions oculaires inhabituelles
 • Rougeurs aux yeux
 • Diminution de l'acuité visuelle (faible acuité visuelle)
 • Troubles de la vision, arcs-en-ciel ou halos autour des objets
 • Sensibilité à la lumière (photophobie)
 • Sécheresse oculaire
 Si vous remarquez l'un des effets ci-dessus, vous devez **retirer immédiatement vos lentilles**.
 • Si la gêne ou le problème cesse, examinez la lentille de plus près.
 • Si la lentille est endommagée de quelque manière que ce soit, NE la remplacez PAS sur l'œil. Placez la lentille dans son étui et contactez votre ophtalmologue.
 • Si l'un de la saleté, un cil ou un autre corps étranger sur la lentille, ou si le problème cesse et que la lentille est intacte, nettoyez, rincez et désinfectez correctement la lentille avant de la replacer.
 • **Si le problème persiste, retirez immédiatement la lentille et consultez votre ophtalmologue.**
 • Si l'un des problèmes ci-dessus survient, cela peut être le signe d'un problème grave tel qu'une infection, un ulcère de la cornée, une néovascularisation ou une iritis. Demandez immédiatement l'avis d'un professionnel et le traitement adéquat afin d'éviter des lésions oculaires graves.
SIGNALEMENT DES PLAINTES ET DES INCIDENTS GRAVES :
 Tout effet secondaire, toute réaction indésirable ou toute réclamation concernant le produit résultant de son utilisation doit être signalé(e) au fabricant. Vous trouverez des informations spécifiques au pays sur www.bausch.com/contactus. Le signalement des incidents graves dus à l'utilisation de ce produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente concernée.
 Rev. 2021-06

it **BAUSCH + LOMB**
Detergente Boston ADVANCE®
 Specificamente Formulato per l'uso con Comfort Formula Conditioning Solution.
 Per lenti a contatto rigide gas permeabili
 Non utilizzare con lenti a contatto morbide

ISTRUZIONI:
 1. Prima di toccare le lenti, lavarsi le mani.
 2. Struiniare con cura entrambi i lati delle lenti con 2-4 gocce di Detergente Boston ADVANCE® nel palmo della mano per 20 secondi.
 3. Sciacquare accuratamente ciascun lato della lente per almeno 5 secondi o in base alle esigenze in modo da eliminare ogni traccia del detergente (di colore bianco) con una soluzione salina indicata per la cura di lenti gas permeabili. Si raccomanda di utilizzare soluzione salina Bausch + Lomb.
NON SCIACQUARE CON ACQUA DI RUBINETTO
 4. Riporre la lente nel portallenti e seguire le istruzioni per l'uso di Boston ADVANCE Conditioning solution per disinfettare le lenti. Tenere in immersione le lenti per almeno quattro (4) ore (o tutta la notte) prima di indossarle.
 È essenziale seguire le indicazioni del proprio professionista della visione e tutte le istruzioni riportate sulle etichette per un corretto uso e una corretta conservazione delle lenti e dei prodotti per la cura delle lenti.
 Utilizzare esclusivamente le soluzioni raccomandate dal proprio professionista della visione. Chiedere consiglio prima di cambiare prodotto.
 Gettare l'eventuale soluzione residua entro 90 giorni dopo l'apertura della confezione.
CONTENUTO: Una soluzione sterile contenente alchiletero solfato (8,0% w/v), cloruro di sodio, tampone fosfato, fosfolipide tri-quaternario a base di cacao, sospensione di gel di silice, con biossido di titanio.
AZIONI: Il Detergente Boston ADVANCE scioglie ed elimina gli accumuli di film lacrimale, depositi ostinati e residui che possono compromettere il comfort delle lenti rigide gas permeabili.
INDICAZIONI (UTILIZZO): Il Detergente Boston ADVANCE è indicato per la pulizia di lenti a contatto gas permeabili in fluoro silicone acrilato e in silicone acrilato, da eseguire al termine di ciascun utilizzo e prima della loro idratazione (umettazione, immersione in soluzione e disinfezione).
CONTRAINDICAZIONI:
 • Non utilizzare se si è allergici a uno qualsiasi dei componenti di questo prodotto.
 • Non utilizzare con lenti a contatto morbide.

Importeur: / Importatör par: / Importato da:
 Bausch + Lomb Incorporated
 1400 North Goodman St.
 Rochester, NY 14609 USA
 Bausch + Lomb Incorporated
 Cork Road Industrial Estate
 Waterford, X91 V383, Ireland
 20055 Vimondrone (MI) - Italy

Hergestellt in Italien / Fabriqué en Italie / Prodotto in Italia
 ©/TM sind Warenzeichen von Bausch + Lomb Incorporated oder ihren Tochtergesellschaften.
 ©/TM signifie que ce sont des noms de marques appartenant à Bausch + Lomb Incorporated ou à l'une de ses filiales.
 ©/TM sono marchi registrati di Bausch + Lomb Incorporated o di sua consociata.
 © 2021 Bausch + Lomb Incorporated oder Ihre Tochtergesellschaften
 © 2021 Bausch + Lomb Incorporated ou ses filiales
 © 2021 Bausch + Lomb Incorporated o sua consociata
 GLOSSAR FÜR SYMBOLE, zu finden unter www.bausch.com/symbols
 GLOSSAIRE DES SYMBOLES, disponible sur www.bausch.com/symbols
 GLOSSARIO DEI SIMBOLI, disponibile su www.bausch.com/symbols

RECYCLING SYMBOLS
 RECYCLING SYMBOLS
 RECYCLING SYMBOLS

CE 0050
 1°C - 30°C
 STERILE A
 I31085722W-01
 P1DEFRIT02